



משרד החינוך

אגף בכיר בחינוך

מחברת בחינה

המנהל הפדגוגי

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לפסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.

לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלתם מודפסים פרטיכם האישיים. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלתם מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקות הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי מחברת הבחינה (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

בהצלחה!

<p>מדבקת שאלון ملصقة نموذج امتحان</p> <p>שאלון: 016471</p> <p>אנגלית</p>	<p>מדבקת נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات</p> <table border="1"> <tr> <td>שנה السنة</td> <td>חודש الشهر</td> </tr> <tr> <td>מועד מועד</td> <td></td> </tr> <tr> <td>סמל ביה"ס</td> <td>מס' תעודת הזהות</td> </tr> <tr> <td>رقم المدرسة</td> <td>رقم الهوية</td> </tr> </table> <p>יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)</p>	שנה السنة	חודש الشهر	מועד מועד		סמל ביה"ס	מס' תעודת הזהות	رقم المدرسة	رقم الهوية	<p>מדבקות לנבחנים ملصقات للممتحنين</p>
שנה السنة	חודש الشهر									
מועד מועד										
סמל ביה"ס	מס' תעודת הזהות									
رقم المدرسة	رقم الهوية									

יש לסמן במשבצת אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي دفتر إضافي
* التعليمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

القسم الكبير لامتحانات

وزارة التربية والتعليم

الإدارة التربوية

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلوية أو أجهزة إلكترونية أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات!**تعليمات للامتحان**

1. يجب التأكد بأن تفاصيلكم الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلتم عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولكم على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنى لكم النجاح!

מדינת ישראל
משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: חורף תשפ"ג, 2023
מספר השאלון: 016471

אנגלית

שאלון ה'
(MODULE E)

מתכונת חדשה

גרסה א'

הוראות

בשאלון זה אין להשתמש
במילון או במילונית.

א. משך הבחינה: שעה ורבע.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון	-	הבנת הנקרא	-	70	נקודות
פרק שני	-	אוצר מילים	-	30	נקודות
סך הכול	-			100	נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ד. הוראות מיוחדות:

- (1) יש לכתוב את כל התשובות בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
- (2) יש לכתוב את כל התשובות באנגלית ובעט בלבד.
- (3) בתום הבחינה החזירו את השאלון למשגיח או למשגיחה.

שאלון: 016471



אנגלית

יש לכתוב במחברת הבחינה בלבד. יש לרשום "טיוטה" בראש כל עמוד המשמש טיוטה.
כתיבת טיוטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון רבים, אף על פי כן על כל תלמידה וכל תלמיד להשיב על השאלות באופן אישי.

בהצלחה!

PART I: WRITTEN RECEPTION (70 points)

(ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS)

Read the article below and then answer questions 1–8.

A glossary of the underlined words (numbers 1–9) is provided on the next page.

GRAFFITI OLD AND NEW

I Tourists walking through the streets of the ancient city of Pompeii in southern Italy can see some of the oldest graffiti¹ in the world. There on the ruined² walls are drawings and writings³ from 2,000 years ago. The local graffiti artists wrote poems and political messages and drew ads for breads and cakes being sold in the shops. Archaeologists⁴ studying this ancient city have
5 learned a lot about its daily life from the thousands of examples of graffiti.

II A visit to Rome, the capital of Italy, shows that people still paint and write on the walls of buildings. In Italy today, however, it is illegal to do so, and the artists have often received fines⁵ of up to 1,000 Euros. But it is not just Italy that has laws against graffiti. In most other countries, artists may only paint on a building with the permission of its owner – even if nobody is living there.

10 **III** Some cities throughout the world have special areas where artists are allowed to paint graffiti on any building they choose. The artists there can work slowly and carefully, taking days or even weeks to complete a painting. Several cities, such as Bogota in Colombia, have amazing graffiti on many of their streets. Some of the works are so beautiful and creative that they have become popular tourist attractions⁶.

15 **IV** Sometimes graffiti appears overnight⁷ on walls that artists are not allowed to paint on. The artists work quickly and quietly when no one is around, and usually do not sign⁸ their name so that they cannot be identified by the police. But according to the law, a painting without the artist's name on it belongs to the owners of the building, and they may do whatever they like with it. In fact, some owners sell the best works to art collectors⁹. That means removing the wall with
20 the graffiti on it, transporting it to the collector, and repairing the building. This is expensive but owners make a lot more money than it costs them.

V One graffiti artist, who calls himself Q-Vee, found out that a work of his had been sold to a collector for more than \$100,000. "I don't care about not getting any money," he says. "My only problem is that I made that painting for people walking down the street to enjoy. Now that can't
25 happen anymore."

אנגלית, חורף תשפ"ג, מס' 016471, גרסה א'

GLOSSARY						
1.	graffiti	pintada	граффити	graffiti	ግራፊቲ	גרפיטי كتابة على الجدران
2.	ruined (adj.)	en ruinas	разрушенный	en ruine	ፍርስራሽ	הרוס مدمر
3.	writing	inscripcion	надписи	inscription	ጸሐፍ	כתובת كتابة
4.	archaeologist	arqueólogo	археолог	archéologue	የሥነ-ምግብ ተመራጫ	ארכאולוג عالم آثار
5.	fine (noun)	multa	штраф	amende	ቅጣት	קנס غرامة
6.	attractions	atracciones	развлечения	attractions	መስጊቶች	אתרקהיות مواقع جذب للسياح
7.	overnight	de la noche al día	за ночь	du jour au lendemain	በአንድ ለሌት	בן-לילה بين ليلة وضحاها
8.	sign (verb)	firmar	подписывать	signer	መፈረም	לחתום يوقع
9.	collector	coleccionista	коллекционер	collectionneur	ሰብሳቢ	אספן هاوي جمع

QUESTIONS (70 points)

Answer questions 1–8 in English according to the article. In questions 1 and 5, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

- What do we learn about the graffiti in Pompeii? (paragraph I)
 - How it was discovered.
 - How it has helped archaeologists.
 - When it was discovered.
 - What tourists think of it.

(8 points)
- What information is given in lines 3–4 about some of the graffiti in Pompeii?
COMPLETE THE SENTENCE.
It was used to help sell

(8 points)
- What might happen to graffiti artists in Italy? (paragraph II)
COMPLETE THE SENTENCE.
They might

(8 points)

אנגלית, חורף תשפ"ג, מס' 016471, גרסה א'

4. In most countries, what must artists do before they paint on buildings? (paragraph II)

COMPLETE THE SENTENCE.

They must

(8 points)

5. What can we understand about the special areas mentioned in lines 10–11? (paragraph III)

- (i) How the cities chose them.
- (ii) When they were established.
- (iii) Why graffiti artists like to paint there.
- (iv) Why most cities don't have them.

(8 points)

6. According to paragraph III, where might tourists see beautiful graffiti?

COMPLETE THE ANSWER.

On the streets of

(8 points)

7. What are we told about the graffiti paintings mentioned in paragraph IV?

PUT A ✓ BY THE TWO CORRECT ANSWERS.

- i) Why artists decide to paint them.
- ii) How collectors decide where to keep them.
- iii) How building owners repair them.
- iv) Why they must be painted quickly.
- v) How the artists remove them.
- vi) Why building owners can sell them.

(2×7=14 points)

8. The artist Q-Vee says, "Now that can't happen anymore" (lines 24–25). What does he mean?

(paragraph V)

COMPLETE THE SENTENCE.

He means that now people cannot

(8 points)

PART II: LEXICAL KNOWLEDGE (30 points)

(VOCABULARY)

Below are five questions, (9) to (13). In each question there are six items (words or chunks) and three definitions.

In each question, match three of the items 1–6 to the definitions on the right.

Write the number of the item next to its definition, as shown in the example.

(2 points for each correct match.)

EXAMPLE

- | | | |
|---------------|----------|---|
| 1. a calendar | | |
| 2. a season | <u>4</u> | cars, buses, and trucks moving along a road |
| 3. an island | <u>1</u> | shows days, weeks, and months in a year |
| 4. traffic | <u>5</u> | something you are given when you win a race |
| 5. a prize | | |
| 6. a label | | |

(9)

- | | | |
|---------------------|-------|--|
| 1. a colleague | | |
| 2. a bandage | _____ | something that is important and must be dealt with before other things |
| 3. a characteristic | | |
| 4. an argument | _____ | a typical quality of someone or something |
| 5. a charity | _____ | a discussion in which people disagree with each other |
| 6. a priority | | |

(10)

- | | | |
|-----------------|-------|--|
| 1. an advance | | |
| 2. a salary | | |
| 3. an aspect | _____ | a discovery or invention that brings progress |
| 4. a parliament | _____ | a short period of rain |
| 5. an injury | _____ | damage done to the body of a person or an animal |
| 6. a shower | | |

אנגלית, חורף תשפ"ג, מס' 016471, גרסה א'

(11)

- | | | |
|------------------|-------|---|
| 1. to attack | | |
| 2. to switch | _____ | to recognize the good qualities of someone or something |
| 3. to appreciate | _____ | to produce or create something |
| 4. to balance | _____ | to change from doing one thing to doing something else |
| 5. to generate | | |
| 6. to represent | | |

(12)

- | | | |
|-----------------|-------|--|
| 1. to obey | | |
| 2. to perform | _____ | to do something to entertain people |
| 3. to emphasize | _____ | to make a decision about something after careful |
| 4. to conclude | | consideration |
| 5. to confuse | _____ | to do what you are told to do |
| 6. to exist | | |

(13)

- | | | |
|-------------------------|-------|-----------------------------------|
| 1. to hand in | | |
| 2. to be short of | _____ | to throw out |
| 3. to get rid of | _____ | to not have enough of something |
| 4. to take advantage of | _____ | to know something or someone well |
| 5. to keep in touch | | |
| 6. to be familiar with | | |

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך



"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"